

Maskinstationen A/S Ågård Ravning
Kornmarken 15, Gravens, 6040 Egtved

Årsrapport for
1. januar - 31. december 2012

CVR-nr. 10 04 59 24

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 31. maj 2013.

Claus Frederiksen
Dirigent

Indholdsfortegnelse

Side

Påtegninger

- 1 Ledelsespåtegning
- 2 Den uafhængige revisors påtegning på årsregnskabet

Selskabsoplysninger

- 4 Selskabsoplysninger

Årsregnskab 1. januar - 31. december 2012

- 5 Anvendt regnskabspraksis
- 9 Resultatopgørelse
- 10 Balance
- 12 Noter

Ledelsespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012 for Maskinstationen A/S Ågård Ravning.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Egtved, den 19. marts 2013

Direktion

Claus Frederiksen

Bestyrelse

Lene Buch

Claus Frederiksen

Carsten Johnsen

Den uafhængige revisors påtegning på årsregnskabet

Til aktionærerne i Maskinstationen A/S Ågård Ravning

Vi har revideret årsregnskabet for Maskinstationen A/S Ågård Ravning for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Den uafhængige revisors påtegning på årsregnskabet

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grindsted, den 19. marts 2013

Martinsen

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Brian Majlund

statsautoriseret revisor

Selskabsoplysninger

Selskabet

Maskinstationen A/S Ågård Ravning
Kornmarken 15
Gravens
6040 Egtved

CVR-nr.: 10 04 59 24
Stiftet: 28. juni 2000
Hjemsted: Vejle
Regnskabsår: 1. januar - 31. december

Bestyrelse

Lene Buch, Ringgade 13, 6500 Vojens
Claus Frederiksen, Dons Byvej 32, 6051 Almind
Carsten Johnsen, Dyrehavevej 10, Ny Nørup, 7182 Bredsten

Direktion

Claus Frederiksen, Dons Byvej 32, 6051 Almind

Revision

Martinsen, Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Hedemarken 23
7200 Grindsted

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Maskinstationen A/S Ågård Ravning er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb. Herved fordeles kurstab og kursgevinst over aktivets eller forpligtelsens løbetid.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsregnskabet aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, ændring i lagre samt eksterne omkostninger.

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusive moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer og operationelle leasingomkostninger.

Anvendt regnskabspraksis

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og renteomkostninger, finansielle omkostninger ved finansiell leasing, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt rentetillæg og rentegodtgørelser ved skattebetaling. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Indtægter af kapitalandel i associeret virksomhed

I resultatopgørelsen indregnes den forholdsmæssige andel af den associerede virksomheds resultat efter skat.

Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger, produktionsanlæg samt maskiner måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Bygninger	30 år
Produktionsanlæg og maskiner	5-10 år
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-5 år

Aktiver med en kostpris på under 12 t.kr. pr. enhed indregnes i anskaffelsesåret som omkostninger i resultatopgørelsen.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

Leasingkontrakter vedrørende materielle anlægsaktiver, hvor selskabet har alle væsentlige risici og fordele forbundet med ejendomsretten (finansiell leasing), måles ved første indregning i balancen til laveste værdi af dagsværdi og nutidsværdien af de fremtidige leasingydelser. Ved beregning af nutidsværdien anvendes leasingaftalens interne rentefod eller en tilnærmet værdi for denne som diskonteringsfaktor. Finansielt leasede aktiver behandles herefter som øvrige tilsvarende materielle anlægsaktiver.

Anvendt regnskabspraksis

Den kapitaliserede restleasingforpligtelse indregnes i balancen som en gældsforpligtelse, og leasingydelsens rentedel indregnes over kontraktens løbetid i resultatopgørelsen.

Alle øvrige leasingkontrakter betragtes som operationel leasing. Ydelser i forbindelse med operationel leasing og øvrige lejeaftaler indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid. Selskabets samlede forpligtelse vedrørende operationelle leasingaftaler og lejeaftaler oplyses under eventualposter.

Finansielle anlægsaktiver

Kapitalandel i associeret virksomhed

Kapitalandel i associeret virksomhed indregnes i balancen til den forholdsmæssige andel af virksomhedens regnskabsmæssige indre værdi.

Positive forskelsbeløb (goodwill) mellem anskaffelsesværdi og dagsværdi af overtagne aktiver og forpligtelser inklusive hensatte forpligtelser til omstrukturering, indregnes under kapitalandel i associeret virksomhed. Forskelsbeløbet afskrives over den vurderede økonomiske brugstid, der fastlægges på baggrund af ledelsens erfaringer inden for de enkelte forretningsområder. Afskrivningsperioden udgør maksimalt 20 år og er længst for strategisk erhvervede virksomheder med en stærk markedsposition og lang indtjeningsprofil. Den regnskabsmæssige værdi af goodwill vurderes løbende og nedskrives over resultatopgørelsen i de tilfælde, hvor den regnskabsmæssige værdi overstiger de forventede fremtidige nettoindtægter fra den virksomhed eller aktivitet, som goodwill er knyttet til.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris på grundlag af vejede gennemsnitspriser. Er nettorealisationsværdien af varebeholdninger lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealisationsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Anvendt regnskabspraksis

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser i de respektive lande, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Gældsforpligtelser

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder indregnes de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

I finansielle forpligtelser indregnes tillige den kapitaliserede restleasingforpligtelse på finansielle leasingkontrakter.

Andre gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

<u>Note</u>	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Bruttofortjeneste	10.381.863	9.637.340
2 Personaleomkostninger	-6.317.956	-6.125.958
Afskrivninger af materielle anlægsaktiver	-2.705.225	-2.955.277
Resultat før finansielle poster	1.358.682	556.105
Resultat af kapitalandel i associeret virksomhed efter skat	-517.383	0
Andre finansielle indtægter	1.000.739	1.111.248
Andre finansielle omkostninger	-1.034.683	-1.086.543
Resultat før skat	807.355	580.810
3 Skat af årets resultat	-239.666	-143.551
Årets resultat	567.689	437.259
Forslag til resultatdisponering:		
Udbytte for regnskabsåret	600.000	0
Overføres til overført resultat	0	437.259
Disponeret fra overført resultat	-32.311	0
Disponeret i alt	567.689	437.259

Balance 31. december

Aktiver			
<u>Note</u>		<u>2012</u>	<u>2011</u>
Anlægsaktiver			
4	Grunde og bygninger	6.323.074	6.426.678
4	Produktionsanlæg og maskiner	14.813.606	15.293.999
	Materielle anlægsaktiver i alt	<u>21.136.680</u>	<u>21.720.677</u>
5	Kapitalandel i associeret virksomhed	482.617	0
	Deposita	14.000	14.000
	Finansielle anlægsaktiver i alt	<u>496.617</u>	<u>14.000</u>
	Anlægsaktiver i alt	<u>21.633.297</u>	<u>21.734.677</u>
Omsætningsaktiver			
	Fremstillede færdigvarer og handelsvarer	87.000	315.000
	Varebeholdninger i alt	<u>87.000</u>	<u>315.000</u>
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	356.087	1.075.209
	Tilgodehavender hos associerede virksomheder	7.815.262	7.172.761
	Andre tilgodehavender	368.843	369.082
	Periodeafgrænsningsposter	329.638	325.291
	Tilgodehavender i alt	<u>8.869.830</u>	<u>8.942.343</u>
	Likvide beholdninger	1.776	6.511
	Omsætningsaktiver i alt	<u>8.958.606</u>	<u>9.263.854</u>
	Aktiver i alt	<u>30.591.903</u>	<u>30.998.531</u>

Balance 31. december

Passiver			
<u>Note</u>		<u>2012</u>	<u>2011</u>
Egenkapital			
6	Aktiekapital	515.385	515.385
7	Overført resultat	5.611.745	5.644.056
	Foreslået udbytte for regnskabsåret	600.000	0
	Egenkapital i alt	6.727.130	6.159.441
Hensatte forpligtelser			
8	Hensættelser til udskudt skat	1.805.992	1.618.937
	Hensatte forpligtelser i alt	1.805.992	1.618.937
Gældsforpligtelser			
	Gæld til realkreditinstitutter	3.344.101	3.499.536
	Gæld til pengeinstitutter	4.157.924	3.841.249
	Leasingforpligtelser	5.148.662	6.356.769
	Langfristede gældsforpligtelser i alt	12.650.687	13.697.554
	Kortfristet del af langfristet gæld	3.583.658	3.040.799
	Gæld til pengeinstitutter	3.335.418	3.420.461
	Modtagne forudbetalinger fra kunder	294.997	327.501
	Leverandører af varer og tjenesteydelser	1.066.989	1.585.636
10	Selskabsskat	20.650	41.200
	Anden gæld	1.106.382	1.107.002
	Kortfristede gældsforpligtelser i alt	9.408.094	9.522.599
	Gældsforpligtelser i alt	22.058.781	23.220.153
	Passiver i alt	30.591.903	30.998.531

11 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**12 Nærtstående parter**

Noter

1. Hovedaktivitet

Selskabets aktivitet har i lighed med tidligere år bestået af jord- og markarbejde for landbruget, og herudover produktion og distribution af grovfoder for Ågård Fourage ApS.

	2012	2011
2. Personaleomkostninger		
Lønninger og gager	5.565.276	5.438.072
Pensioner	407.470	362.870
Andre omkostninger til social sikring	48.498	46.430
Personaleomkostninger i øvrigt	296.712	278.586
	6.317.956	6.125.958

3. Skat af årets resultat

Skat af årets resultat	52.650	80.200
Udskudt skat af årets resultat	187.055	62.751
Regulering af tidl. års skat	-39	600
	239.666	143.551

4. Materielle anlægsaktiver

	Grunde og bygninger	Produktions-anlæg og maskiner
Kostpris primo	7.306.245	25.751.226
Tilgang	0	2.385.559
Afgang	0	-709.912
Kostpris ultimo	7.306.245	27.426.873
Af- og nedskrivninger primo	879.567	10.457.227
Årets af- og nedskrivninger	103.604	2.473.171
Tilbageførsel af af- og nedskrivninger på afhændede aktiver	0	-317.131
Af- og nedskrivninger ultimo	983.171	12.613.267
Regnskabsmæssig værdi ultimo	6.323.074	14.813.606
Leasede aktiver indgår med en regnskabsmæssig værdi på		9.663.318

Noter

	31/12 2012	31/12 2011
5. Kapitalandel i associeret virksomhed		
Tilgang i årets løb	1.000.000	0
Kostpris ultimo	1.000.000	0
Årets resultat før afskrivninger på goodwill	-70.650	0
Nedskrivning kapitalandel	-367.695	0
Nedskrivninger ultimo	-438.345	0
Årets afskrivninger på goodwill	-79.038	0
Afskrivninger på goodwill ultimo	-79.038	0
Regnskabsmæssig værdi ultimo	482.617	0
I regnskabsposten indgår goodwill med	316.153	0
Associeret virksomhed:		
	Hjemsted	Ejerandel
Ågård Fourage ApS	Vejle	37,50 %
6. Aktiekapital		
Aktiekapital primo	515.385	515.385
	515.385	515.385
Aktiekapitalen består af 515.385 aktier a 1 kr. og multipla heraf. Kapitalen er opdelt i klasser.		
Der har indenfor de seneste 5 år været følgende bevægelser på aktiekapitalen:		
Aktiekapitalen er udvidet med 15.385 kr. i forbindelse med fusionen med Ravning Maskinstation A/S.		
7. Overført resultat		
Overført resultat primo	5.644.056	5.206.797
Årets overførte resultat	-32.311	437.259
	5.611.745	5.644.056

Noter

	<u>31/12 2012</u>	<u>31/12 2011</u>
8. Hensættelser til udskudt skat		
Hensættelser til udskudt skat primo	1.618.937	1.556.186
Udskudt skat af årets resultat	<u>187.055</u>	<u>62.751</u>
	<u>1.805.992</u>	<u>1.618.937</u>

9. Gældsforpligtelser

	<u>Afdrag første år</u>	<u>Restgæld efter 5 år</u>	<u>Gæld i alt 31/12 2012</u>	<u>Gæld i alt 31/12 2011</u>
Gæld til realkreditinstitutter	163.000	2.650.888	3.507.101	3.664.536
Gæld til pengeinstitutter	604.185	3.022.072	4.762.109	4.451.807
Leasingforpligtelser	<u>2.816.473</u>	<u>0</u>	<u>7.965.135</u>	<u>8.622.010</u>
	<u>3.583.658</u>	<u>5.672.960</u>	<u>16.234.345</u>	<u>16.738.353</u>

	<u>31/12 2012</u>	<u>31/12 2011</u>
10. Skyldig selskabsskat		
Skyldig selskabsskat primo	41.200	-112.500
Regulering af tidl. års skat	39	0
Betalt indkomstskat i regnskabsåret	<u>-41.239</u>	<u>112.500</u>
Skyldig selskabsskat vedrørende tidligere år	0	0
Beregnet selskabsskat indeværende år	52.650	80.200
Betalt acontoskat indeværende år	<u>-32.000</u>	<u>-39.000</u>
	<u>20.650</u>	<u>41.200</u>

11. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Til sikkerhed for gæld til realkreditinstitutter, 3.507 t.kr., er der givet pant i grunde og bygninger, hvis regnskabsmæssige værdi pr. 31. december 2012 udgør 6.323 t.kr.

Selskabet har deponeret ejerpantebreve på i alt 11.500 t.kr. til sikkerhed for bankgæld. Ejerpantebrevene giver pant i ovenstående grunde og bygninger samt materielle anlægsaktiver.

Noter

11. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser (fortsat)

Produktionsanlæg og maskiner, hvor den regnskabsmæssige værdi pr. 31. december 2012 udgør 9.663 t.kr., jævnfør note 4, er finansieret ved finansiel leasing, hvor leasingforpligtelsen 31. december 2012 udgør 7.965 t.kr.

12. Nærtstående parter

Ejerforhold

Følgende er noteret i selskabets fortegnelse som ejer af minimum 5 % af stemmerne eller minimum 5 % af selskabskapitalen:

Claus Frederiksen Holding ApS, Dons Byvej 32, 6051 Almind